

విరిగిన మనస్సు

రామా రావు తృప్తిపడ్డాడు. చాలా త్తుగా ఏ భూతాన్నో చూసినంతగా వెనక్కు తూలడంలో తన వెనకున్న మంచంమీద కూలుబడ్డాడు. నడుం కళ్ళు కుప్పమంది. కాని, గుండెలో ముందుగా సవరించుకున్నాడు. రొమ్ముమీద సవరిస్తున్న చేతికి తామసుర్పామోత వినబడింది. ఆశ్చర్యపడి తనను తనే ఎగాదిగా చూచుకున్నాడు.

తన దుస్తులోగాని, తన కళ్ళనిపించిన కఠిరభాగాల్లోగాని తానింతగా రుడుసుకోదాని కార్మణం కనిపించలేదు. గుండెలయిస్త్రీ మడతలు-తన మైకి మడిచినచేతులు తప్ప మరెక్కడా నలగలేదు. కఠిరం నిగనిగ లాడుతూంది-దబ్బుపండులా. అది తన చిన్న పుట్టుంచీ వున్నట్టే యిప్పుడూ వున్నాయి గనుక తనను జూచి తనే తృప్తిపడవలసిన కారణం ఏమంది?

మంచంమీదనుంచి లేచి మళ్ళీ గోడ దగ్గర క్యాచుడు. భార్య కావురానికీ కొచ్చిన నాటి దగ్గురుంచి ఎక్కడుందో-ఆ మేకునే ప్రేలాడుతూంది అద్దం. అలవాటు ప్రకారం మడిచేయి అద్దం వెనుక మన్న దువ్వెనని తీసుకుంది. కాని; మామూలుగా అద్దంలోకి చూడగానే కనిపించవలసిన సప్తముఖం కనిపించలేదు. గొన్న గొన్నల తేగడి మట్టికింద కందగడ్డ కనిపించింది. రామారావు క్రింది పెదవిని పళ్ళ మధ్య బిగించాడు. కళ్ళు మసకలాడుతున్నాయ్. ఇంతకుముందు తను రుడుసుకుంది యీ మొఖాన్ని చూచేనా?

కళ్ళలో నీళ్లు నిండాయ్. క్రింది పెదవిని వదిలేశాడు. కన్నీరు జాటజాటా కారిపోయింది. పంచె కెంసుతో ముఖం తుడుచుకుని, మడిచేతి దువ్వెన్న తలమీదికి బొనిచ్చాడు. అద్దంలోకి చూస్తే-మధ్య పళ్ళొడిన తెల్లదువ్వెన, తన నొక్కు నొక్కుల జాతును తృప్తిగా దువ్వెనేకపోతూంది. దువ్వెనని కళ్ళదగ్గరకి తెచ్చుకు చూశాడు. మిగతా వళ్ళకు మానె మడ్డికూడా పట్టింది. అందుకేనేమో, తను తృప్తిపడింది?!

కాదు కాదు!! ఇలాటి సాకుల్లో తన భయం తీరడంలేదు. అంతకుముందు తన కద్దంలో కనిపించి తృప్తిపడ తేసింది కంద

గడ్డాగాడు, దువ్వెనాగాడు...తన ముఖమే...అప్పుడా ముఖంలో తనకి-రంపం పట్టుకున్న నరకలోక సిపాయి కనిపించాడు; ప్రక్కార్థకాల అంబుల బొదిచాటున మసగబారిన తన ముఖం కనిపించింది.

శ్రీ పోలవరపు శ్రీహరిరావు

ఎందుకు? ఎందుకింత జరిగింది? దువ్వెనని యధాస్థానంలో వుంచి, వెల్లగా మంచంమీదికి వెళ్ళి చూచున్నాడు. ప్రక్కార్థకాలు అంబుల బొదిలోంచి లేచి తన కళ్ళముందు నృత్యం చేస్తున్నయ్. ఎందుకు? ఎందుకింత జరిగింది?

కారేకలో చదువు కునే రోజుల్లో తానెంత 'యది' గా వుండేవాడు? ఆ రోజుల్లో తను స్త్రీలనుగురించి ఎలా అభిప్రాయ పడేవాడు? 'వోటి విద్యాధులు స్త్రీలంటే 'సీతాకోక చిలుకలనీ'; 'పుగుషుల ఆనందంకోసం సృష్టించబడ్డవాగనీ'; 'వ్యామోహింపజేసి, లాలన త్వం లో ముంచెత్తి, పురుషుల్ని వశం చేసుకోవడామే వారి పనని వాదించేవారు. ఆ అభిప్రాయాలమీద నమ్మకంతోనే వాళ్ళు ప్రవర్తించేవారు.

కాని; తనో? స్త్రీకి ప్రత్యేక గౌరవ స్థానం వుందనీ; స్త్రీ భార్యగాక మాతృ స్వయాపిడి కూడాననీ; ఆమెలో పురుషుని కంటె ఉదాత్త భావాలుంటాయనీ వానం

శ్రీఅంబాళ్

అభిసరస్ నస్యము




1 కులము టిన్నులలో అన్ని చోట్ల దొరుకును.
 శ్రీ అంబాళ్ అండుకంపెనీ,
 తివాలు వెట్టెనం. 8. మదరాసు.

విరినగిమనస్సు

చేవాడు. పురుషుడు స్త్రీని తనవంటి మానవ వ్యక్తిగా గ్రహించి, సదవకాశాలన్నిటిని కలిగించి, తనతో సమానమైన ప్రతిపత్ని కలిగించినవాడు-సంసారాల్లో రవరవలకూ, కీచులాటలకూ, అసంతృప్తికి తావుండదని ఘటిగా వాదించేవాడు.

వాదించడమేగాదు, తను చెప్పిన వాటిని సమ్మతించేవాడు. పెళ్లిచేసుకున్న మిత్రులకి తనెన్ని విషయాల్లో డెప్పి-గురుతుల్యుడుగా వుండేవాడు. ఏ భార్య భర్తల మధ్య ఏ చిన్ని పొరపొరలాచ్చినా తనకు తెలిస్తే పూరుకునేవాడుగాదు. మెల్లగా వాళ్ళ అసంతృప్తికి కారణాలు తెలుసుకునేవాడు. వారి వారి ఆర్థికస్థితుల్ని, మనస్తత్వాలని జమాఖర్చుచేసి-ఫలానా విషయంలో ఫలానా లోటువున్నదని గ్రహించేవాడు. అంతటితో ఆగక ఆ భార్య భర్తలతో యథాలాపంగా మాట్లాడి వారిలోని అసంతృప్తి పోయేందుకు తన సలహాలను ఎంతో చక్కగా, ఎవరూ నొచ్చుకోకుండా, అరటిపండ్జాలించి చేతిలో పెట్టి నట్లు చెప్పేవాడు.

తన యీ సలహాలవల తన మిత్రులనే కుల సంసారాలు, దాంపత్య కోరికలు తృప్తితో వికసించాయ్. అనేకమంది తన ఆదర్శపురుషుడని మెచ్చుకునేవారు. ఇంత అనుభవ, ప్రస్తుతులు లభించినతర్వాతనే తను పెళ్లిచేసుకున్నాడు. తలిదండ్రుల చిరకాలవాంఛితం ప్రకారం మేనత్తమాతల కన్నూరినే పెళ్లిచేసుకున్నాడు. ఆమె తనంత చదువుకోలేదనీ, విజ్ఞానికాదనీ, సంస్కారభావాలు అంటలేదనీ తనకు తెలుసు. ప్రపంచంలోవున్న రకరకాల స్త్రీలలో ఎలాటి స్త్రీనైనా సరే-తానే భర్తయి సే-సంస్కార భావాలను మప్పగలననీ; ఆమె తనూ మ మైక్యతను సాధించుకునీ; దాంపత్య జీవితాన్ని ఎంతో తృప్తితో, ఆదర్శవంతంగా నడుపుకునేట్లు చేయగలననీ రామారావు నమ్మిక, సహేతుకమైన గర్వం.

దాంపత్యయాత్రలో విజ్ఞానయంత్రమైన తృప్తిని సాధించడంతో రామారావుకు తన తెలివి తేటలమీద, శక్తియుక్తులమీద సహా ప్రాధికమైన నమ్మకం పొదుకుపోయింది. ఈ అయిదాశళ్ళలోనూ తనయింట్లో ఏ పొర పొచ్చేలా లేవు. క్రమబద్ధమైన సంగీ

హిందీ విద్యాబోధిని

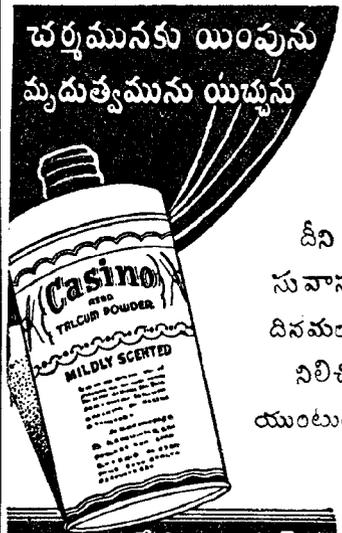
తెలుగుక్షరములు తెలిసిన ప్రతివారు ఈ గ్రంథసహాయవల్ల ఒక నెలలోనే హిందీ భాషను నేర్చుకొనవచ్చును. ఉచ్చారణ, అర్థ వివరణములు తెలుగుక్షరములలో యాయబడి నవి. హిందీ నేర్చుకొనువారికి ఇది చాల సహాయకారి. వల 1-4-0 తపాలాఖర్చు నేరు.

ఈ శ్వ రి కో, పొమ్మ బాళ్ళు, 189, మదరాసు- 1

ఆరోగ్యానికి, సౌందర్యానికి కాసినో టాల్కం పౌడరు

ఉపయోగించండి.

ఇది బిడ్డలకు చల్లదనము, హాయినిస్తుంది. మనోహరమైన పరిమళము గలది. చర్మ వ్యాధులను నివారిస్తుంది.



దీని సువాసన దినమంతా నిలిచి యుంటుంది.

పంత్రా త్రక్షింగు కంపెనీ మద్రాసు 1.

కుమ్మ ★ బొలి

వగైరా మేహమచ్చలు, నెగ, సవాయి వ్యాధులకు, గ్యారంటీ చికిత్స, క్యాటలాగు ఉచితం. జి. వి. రెడ్డి అండ్ కో., (రిజిస్టర్డ్) "భాస్కర" రాత్రిమును గోపాలపురం, మా. గోదావరి.

PURCHASE CONCESSION
LESS THAN Half Price
for 15 DAYS ONLY
WRIST WATCHES MADE IN
FAMOUS SWISS FACTORIES
EACH GTD. 10 YRS.

RAILWAY POCKET WATCH. 7/6/- 11/-
SUPERIOR QUALITY... 2/6/- 13/-
ALARM TIME PIECE... 4/6/- 19/-
NO 525 SIZE 6 1/2
RECT SHAPE

15 JEWELS ROLLED GOLD. 3/6/- 40/-
15 J.R./G 10 MICRONS 3/7/- 45/-
NO 536 SIZE 6 1/2
WATERPROOF
SHOCKPROOF

15 JEWELS STEEL CASE. 3/4/- 38/-
17 JEWELS STEEL CASE 3/9/- 42/-
NO 537 SIZE 6 1/2
FLAT SHAPE

15 JEWELS CHROME... 7/6/- 34/-
15 JEWELS ROLLED GOLD 8/7/- 36/-
ONE WRIST WATCH FREE ON ORDER
OF THREE
ONE POCKET WATCH ON ORDER OF TWO
ONE GOLD CAPP. PEN ON ORDER OF ONE

H. DAVID & Co.
POST BOX NO 11424. CALCUTTA

ఒక గంటలో యావగనము కామస్తంభన

తాకు పుష్టి, సంసారము నుండి పాత తీసి. నిరాశచెందిన వృద్ధులయిండు శక్తి, ఉత్సాహము విచ్చును. రు. 2.8.0

మదన మంజరి ఫార్మసీ

184, వైభా విజయకోట, మద్రాసు.

S. T. వల్లనో డి వమ్మ, షెరవవాక్కం డి కిల్పాకం. రెణవాడ-శ్రీనివాస పెడికల్ షోర్ట్ల పాదుకోట. రాజమండ్రి-ఈశ్వరరావు డి కో. మెయిల్ కోడు. వెల్లూరు-ఆర్కె పార్మసీ.



వదో విషయం మీద ఇద్దరు మిత్రులు తీవ్రంగా వాదించుకుంటున్నారు.

ఒకడు :- “వెధవ డబ్బు! డబ్బు సంపాదించాలంటే కొన్ని వేల మార్గాలున్నాయి.”

రెండో వాడు :- “కాని వాటిలో గౌరవనీయమైన మార్గం ఒకటే ఉంది.”

మొదటి వాడు :- “వీమిటది?”

రెండో వాడు :- “ఆ; అడుగుతావనే అనుకున్నా. నువ్వూ మార్గం వదిలిపెట్టి ఎన్నాళ్లయిందో?”

వంద తిట్టాడు. “మూర్ఖుడువీ; క్రూరుడువీ గాకపోతే భార్యనట్లా కొట్టుకుంటారా? ఆమె అమాయకత్వంవల్ల మూర్ఖతవల్ల తప్ప చేస్తే నువ్వు ఆలాటి తప్పుడుపోకజేపోవా లా? నవ ఆర్థిక స్థితిగతులు వగైరా విడమర్చి చెప్పి, దోచుకోవడానికి తీసుకురావాలి గాని యిదేవల్లోయే నాగరికులు చెయ్యవలసిన పని? ఏ?” అని తుఫుక్కున వుమ్మోళాడు. గంగరాజు సిగ్గుపడిపోయాడు.

ఇదంతా తన గుండ్రంపై. ఆ తర్వాత గంటసేపూ ఆసీను పని పూర్తిచెయ్యడంలా గడిపాడు. బాగానే వుంది. ఆసీను వదిలి యింటికి బయలుదేరేసరికి చేతులు కొటు చేబుల్చి వెదికాయ్. అది దొరికింది. పాపకు పాలడబ్బా సంగతి గుర్తుకొచ్చింది. అనే మొదలు చేసింది...

ఈరోజు 28, మూడు రోజుల్లో శీతం వస్తుంది. రెండు రూపాయ లవ్వ తీసుకుంటే సరిపోతాయ్. మిత్రులందరినీ అడిగాడు. ఒకడు “లోగడ నువ్వే నాలుగూ, అయిదూ అప్పిచ్చేవాడివి. యిప్పుడు నువ్వే అప్పడగడ మేమిటోయ్?” అన్నాడు ఆశ్చర్యంగా. తను “మిగిల్చిన డబ్బు కాస్తా పురిటి ఖర్చుల కైపోయిందోయ్” అని చెప్పాడు. అందరూ తూవ్యహస్తాలే చూపించారు. “నుమాస్తాల జీవితాల్లో నెలా ఖరచన డబ్బు నిలవవుండడం ఈ జన్మలో చూడం” అన్నాడు గంగరాజు. రామారావు అంతే గావల్సి అనుకున్నాడు.

ఎప్పుడూ సరుకులు కొనే కొట్లు కెట్టి నడిగితే అప్పు లేదన్నాడు. ఇలాటి యిబ్బం దులాస్తాయనే రెండు రూపాయలు దాచుంచితే కన్నూరి తగలేసింది. చంటివాడి కేసబ్బయితే ఏమిటో—కుటికూరా కొంది. ‘మనకు మించిన ఖర్చు’ లే; ‘వళ్లు నిగనిగ లాడుతుందని ముచ్చటపడి కొన్నా



కేరళ షాపింగ్స్
(వరిషేధమైన లైలమునుండే లోహరైనది)
స్టిక్కులు-గిన్నెసబ్బులు

తెలకైన మెత్తని క్షౌరమునకు

కేరళపోస్ట్ ఇన్స్టిట్యూట్ కోజికోడ్, డిపార్టుమెంట్ ఆఫ్ ఇండస్ట్రీస్ & కామర్సు మద్రాసు, వారి ఒక డివిజను.

Sistas-KS-30

చక్కనిత్రాతరు, మన్నికరు

అశోకా

కలములనే వాడండి

అశోకా ప్లెన్ వరులు తెనాలి

కాత్మేక
అన్నిదగులకు సహాయమిస్తానని
గిరిజా & కో, రాజమండ్రి

★ విరిగిన మనస్సు ★

రెండురోజుల్నుంచీ వేళకు వంటకూడా చెయ్యడంలేదు. మళ్లీ యివ్వాలిపోదున్నే పాధింపులు మొదలెట్టింది. నువ్వు చెప్పిన సలహా ప్రకారం మానం వహించాను. చిట్టి దీపి కుర్రాడి నెత్తిమీద బద్దలు గొట్టింది నిష్కారణంగా. వాడాడుకునే నెత్తింటిని నాలు గంటించాను. క్షణంలో వంటజేసి తెలుసుకు వెట్టిపంపింది” అన్నాడు విజయ గర్వంతో.

రామారావు నాలుగు చివాట్లు వేశాడు,

నండీ! అంది. ఇప్పుడెలాను? పాలడబ్బా లేకపోతే పాప కలాను?!

చేసేది లేక యింటి కొచ్చాడు. ఉయ్యాలలో పాప కేరుకేరుమని ఏడుస్తూంది. తను కొటుతీసి వంకకు తగిలించాడు. పాపను సముదాయుస్తున్న కన్నూరి “మీ నాన్నా రు పాలడబ్బా తెచ్చారమ్యా” అంటూ వచ్చి కొటుజేబులు వెది

(25-త పేజీ చూడండి)

★ విరిగిన మనస్సు ★

(20-వ పేజీ తరువాయి)

కింది. తెల్లబోయి తన ముఖంలోకి ఆదో మాదిరిగా చూచింది. ఆ చూపులో "ఇంత అసమర్థుడే జేమిటి" అన్న భ్రష్టి తన కన్నాని పించింది. తన కంఠో సేగేసింది. కాని; యిరుకునపడ్డ తేడిలా తన గుండెలు తన్ను కున్నాయి.

కస్తూరి "నాలుగు రోజుల్నుంచీ చెబు కున్నా పాలడబ్బా తేలేదేమండీ?" అంది కోపంగా. తనేమన్నా పాపమిద కోపం వుండి పాలడబ్బా తేకుండా వుంటున్నాడా - కస్తూరిలా అనడానికి? నిజంగా, చెప్పకోపం వచ్చిందా ప్రక్కకి. అందు కనే—హూ! యిష్టం లేక!" అని సమాధాన మిచ్చాడు. కస్తూరి కనుబొమలు చిట్టించి "అవునండీ! ఎందుకిష్టం వుంటుంది? వేలెడు ముండకి కూటికూరా సబ్బెందుకుని మొన్నకుమొన్నా అన్నారు. అదంటే నే మీకు పురుగులాగుంది" అంది.

తన నింతింత మాటలతో, సంకుచిత బుద్ధిగల క్రూరుకులా చిత్రించడాన్ని ఎలా సహించగలకు? అందుకే చరచరా వెళ్ళి ఆ చెంపా యీ చెంపా వాచేల్లు కోట్లాడు.

తను... రామారావు... తనే...

కస్తూరి మొదట్లో ఆశ్చర్యపడింది. "కొడున్నారా?!" అంది. తర్వాతి ఆమె ముఖంలో నల్లదనం ప్రవహించింది. చివరి కామె కళ్ళు కుంచించుకుపోయి, కనురెప్పలు సుడిగాలిలోని గడ్డిపోచలా అల్లాడినయ్యాయి. కస్తూరి గోడకు జేరగిలబడి పోయింది. కుంచించుకుపోయిన శరీరాన్ని చేతులమధ్య దాచుకునేందుకు ప్రయత్నించింది.

అప్పుడే; తను చరచరా యీ గదిలోకి వచ్చేడు. చెమటబట్టినట్లున్న తలను దువ్వుకుండామని అద్దం దగ్గరకు వెళ్ళి చూచుకున్నాడు. తనే - రామారావు... తనే... తన ప్రతిబింబమే...

అప్పుడు తను తృప్తిపడింది కానికారణం యిప్పుడు తెలిసింది. లేచి కూర్చున్నాడు. గది చీకట్లతో నిండిపోయింది. బెటి హోటాలోకి, వంటింట్లోకి చూచాడు. ఒక్క చోటా దీపం కనిపించలేదు. పాప నేరు నేరున విడుస్తూనే వుండడం తానింత

వరకూ గమనించలేదు. మరి, కస్తూరి ఏమై నట్లు?

లేచి వెళ్ళాడు. హాల్లో కాలెడుకూసే "దీపం వెలిగించలేదేం" అని ప్రశ్నించాడు - కస్తూరి సుట్టేకించి. జవాబు రాలేదు. తనే మెల్లగా వెళ్ళి గూట్లో వున్న లాంతరు వెలిగించాడు. లాంతరు చేత్తో బుచ్చుకుని "ఎక్కడున్నావోయ్." అన్నాడు బిగ్గరగా. అది ఊణంలో ఆమె కనిపించింది. అక్కడే... తను కొట్టిన తర్వాత గోడకు జేరగిలబడినచోటనే... అట్లానే కుంచించుకుపోయివుంది.

రామారావు వంగి, కస్తూరిచెయ్యి అందుకుంటూ "లేవవేమాయ్, యింకా" అన్నాడు. బెదిరినకళ్ళు సంబాలించుకుంటూ, చేతి నందలియకుండా లాక్కుని "లేస్తున్నానండీ" అంది కస్తూరి. ఆమాటలో తైన నూతులోంచి వచ్చిన ఆక్రందినలా వుంది. ఆమె లేచి బెదిరిబెదిరి మాస్తూ, అతనికి తన గాలైనా తాకకుండా ఒదిగి ఒదిగి, గోడపంటనే నడుస్తూ వంటింట్లోకి వెళ్ళింది.

రామారావు నిర్ధాంతపోయాడు. తనంలే నేనా కస్తూరి పులిసోటి తేడిలా భయపడు తూంది? తనను చూచా?!

అవును... అందుకనే తన ముఖం చూచి తనే తృప్తిపడ్డాడు... అప్పుడు తనని కా అద్దంలో తనముఖం కనిపించిన తీరు అలాంటిదే... అందులో— రంపం పట్టుకున్న సరకలోక నీ పాయీ, ప్రకౌర్యకాల అంబులపోడి గాటంగా కనిపించాయ్. అలాటి రూపు చూచిన ఏస్త్రీ యీ కస్తూరిలా భయపడరు?

ఇలా ఆలోచించిన రామారావు నిలవ లేకపోయాడు. పరుగెత్తి వెళ్ళి పొయ్యి రాజేస్తున్న కస్తూరిని కౌవలించుకున్నాడు. గోలున విడుస్తూ "ఆ ఊణంలో నేను యను కింకరుణ్ణయావు కస్తూరి! నన్ను క్షమించు! ... నేను కొట్టింది నిన్ను గాదు— నన్ను నేనే కొట్టుకున్నాను... పాపకు పాలడబ్బా తేలేని నామీద, నేనే కనికస్తులు విసిరాను" అన్నాడు.

ఆతిమాత్రవ్యాధి వారం రోజులలో నెమ్మదించును

మాత్రంలో అధికంగా చక్కరపోవుట ఆతిమాత్రవ్యాధి అంటారు. (Diabetes) ఇది యెంత ఉపద్రవకరమైన వ్యాధి అంటే, దీని పాలబడినవారు ఆరోజు కారోజు మృత్యువుకు ఆసన్నమౌతుంటారు. దీనికి డాక్టర్లు ఇన్సులిన్ ఇన్జెక్షన్ మాత్రమే కనిపెట్టారు. వాటివల్ల వ్యాధి పూర్తిగా నయం కానేకాదు. ఇన్జెక్షన్ గుణము వ్యుత్కాలం మాత్రం చక్కెర తాత్కాలికంగా నిలిచిపోతుంది. ఈజబ్బు లక్షణాలలో ముఖ్యమైనవి డాహం, ఆకలి, తరచుగా చక్కెరతో మూత్రం బయట వెడలటము, దురద మొదలైనవి ఈ వ్యాధి ముదిరితే రావవుండు. కురుపులు, కంటిపొర ఇతర చిక్కులు సంభవింపిను. వీనస్ ఛార్జమ్ ఆమెనికా శాస్త్రంలో అమృతమొకటికప్ప. దీన్ని వాడటం వల్ల వేనకు వేలమంది మృత్యుముఖంనుండి బయటపడ్డారు. దీన్ని వాడితే రెండువ లేక మూడవ రోజునుండే మాత్రంలో చక్కెర తగ్గింది అత్యధికమాత్రం గూడ నివారిస్తుంది. మూడు రోజుల తరువాత మీకు బాగా తేలిక యిస్తుంది దీనికి సత్యం లేదు. ఇన్జెక్షన్లు అవసరం లేదు. ఇంగ్లీషులో వివరములుగల కరపత్రానికి వ్రాయండి ఉచితంగా పంపుతాము.

50 బిళ్లల బుద్ధి ఖరీదు రు. 6.12.0 అ
ప్యాకింగు పోస్టేజి ఉచితము
వీనస్ రీసెర్చి లేబరేటరీ,
పోస్టుబాక్సు నం. 587, కలకత్తా (A. P. W)

వెల రు 12/- లకు తగ్గింపబడినది

బైనాక్యులర్సు

10 నం. అ. వాణి దూరపు వస్తువులను ముఖం ముందుకు తెచ్చు కత్తి నంతమై అనేక విదముల నకు ఒక వీలైన తెనుపి అమర్చి అడినది పోస్టేజి-ప్యాకింగు రు. 1/- అదనం. 15 రోజుల తర్వాత ధర రు. 30/- లకు హెచ్చించబడును



International Traders
(W) P. O. Box 67 6, Calcutta 7